



# UV-5R<sup>+</sup> Plus

**USER'S MANUAL  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUEL OPERATION**

**FC CE 0678**





# CONTENU

1.- INFORMATION SUR LA SECURITE .....	03
2.-CARACTERISTIQUE ET FONCTIONS .....	03
3.-DEPALLAGE ET VERIFICATIOND'EQUIPMENTS .....	04
4.- ACCESSOIRES OPTIONELS .....	04
5.- INSTALLATION DES ACCESSOIRES .....	05
5.1.- INSTALLERT L'ANTENNE .....	05
5.2.- INSTALLER LA CEINTURE CLIP .....	05
5.3.- INSTALLATION DE MICRO-CASQUE EXTERNE .....	05
5.4.-INSTALLATION DE BATTERIE .....	06
6.- CHARGE DE BATTERIE .....	06
7.- INFORMATION DE BATTERIE .....	07
7.1.-UTILISATION INITIALE .....	07
7.2.-CONSEILLES SUR BATTERIE .....	07
7.3.-ALLONGER LA DUREE DE BATTERIE .....	07
7.4.- STOCKAGE DE BATTERIE .....	08
8.-PIECES, CONTROLS ET TOUCHES .....	08
8.1.-VUE D'ENSEMBLE DE LA RADIO .....	08
8.2.- COMMANDE/TOUCHE DEFINITION .....	09
9.- AFFICHAGE 'LCD' .....	10
10.- TONE 1750 Hz POUR L'ACCES AUX REPETEURS .....	11
11.- OPERATION DE BASE .....	11
11.1.-RADIO ON-OFF/COMMANDE DE VOLUME .....	11
11.2.- SELECTION D'UNE FREQUENCE OU UN CANAL .....	11
12.- OPERATION AVANCEE .....	11
12.1.- DESCRIPTION SUR MISE DE MENU .....	11
12.2.- MENU SUR OPERATION SHORTCUT .....	13
12.3.- "SQL" (SQUELCH) .....	13
12.4.-FONCTION "VOX" (TRANSMISSION OPEREE PAR LA VOIX) .....	13
12.5.- SELECTION DE BAND LARGE( WIDE) OU BANDE ETROIT( NARROW ) "W/N" .....	13
12.6.-TDR (DUAL REGARD/DUAL RECEPTION) .....	13
12.7.- TOT(TRANSMISSION TIMER) .....	13
12.8.-CTCSS/DCS .....	14
12.9.- ANI .....	14
12.10.- DTMFST (DTMF TONE DE TRANSMITTING CODE ) .....	14
12.11.- SC-REV(SCAN RESUME METHOD)(METHODE DE REPRISE DU SCAN) .....	14
12.12.- PTT-ID(PTT OU RELEASE PTT POUR TRANSMETTRE LE CODE DE SIGNAL) .....	15
12.13.-BCL(BUSY CHANNEL LOCKOUT)(BLOCAGE DE CANAL OCCUPE) .....	15
12.14.- SFT-D(DIRECTION OF FREQUENCY SHIFT)(DIRECTION DE FREQUENCE SHIFT) .....	15
12.15.- OFFSET(FREQUENCE SHIFT) .....	15
12.16.-STE(STE TAIL TONE ELIMINATION)(MISE DE TONE QUEUE ELIMINATION) .....	15
13.-CTCSS TABLE .....	15
14.-DCS TABLE .....	16
15.- SPECIFICATION TECHNIQUE .....	17
15.1.-GENERAL .....	17
15.2.-TRANSMITTEUR .....	17
15.3.-RECEPTEUR .....	17
16.-DEPANNAGE .....	18
17.-GARANTIE .....	19



## 1.- INFORMATION SUR LA SECURITE:

Les consignes de sécurité suivantes devraient toujours être respectées pendant fonctionnement, entretien ou réparation de la radio.

- ◇ Cet équipement devrait être entretenu seulement par des techniciens qualifiés.
- ◇ Veuillez ne pas modifier la radio à cause d'aucune raison.
- ◇ Utilisez seulement les batteries et les chargeurs fournis ou approuvés par BAOFENG.
- ◇ N'utilisez pas la radio ayant une antenne endommagée, si une antenne comme ça entre dans le contact avec votre peau, un léger brûlure entraînera.
- ◇ Eteignez la radio avant d'entrer dans n'importe quelle demeure avec des matériaux inflammables et explosifs.
- ◇ Ne chargez pas les batteries dans un lieu avec des matériaux inflammables et explosifs.
- ◇ Pour éviter les interférences électromagnétiques et/ou des problèmes de compatibilités, éteignez votre radio dans toutes les zones où un affichage vous demande de faire comme ça.
- ◇ Eteignez la radio avant de monter dans un avion. Toute utilisation d'une radio devrait être en conformité avec les règlements des compagnies aériennes ou les instructions de l'équipage.
- ◇ Eteignez la radio avant d'entrer dans une zone de dynamitage.
- ◇ Pour les véhicules avec un sac d'air, ne placez pas une radio dans la zone au-dessus du sac ou dans la zone de déploiement de sac.
- ◇ N'exposez pas la radio dans une direction du soleil pendant une trop longue période, ni le placez trop près de la source de chauffage.
- ◇ Lors de la transmission avec une radio portable, maintenez la radio dans une position verticale avec le microphone de 3 à 4 centimètres très loin de vos lèvres. Gardez l'antenne au moins 2.5 centimètres très loin de votre corps.



**AVERTISSEMENT:** Si vous portez une radio, assurez la radio et les antenne au moins de 2.5 centimètres très loin de votre corps lors de la transmission.

## 2.- CARACTERISTIQUE ET FONCTIONS:

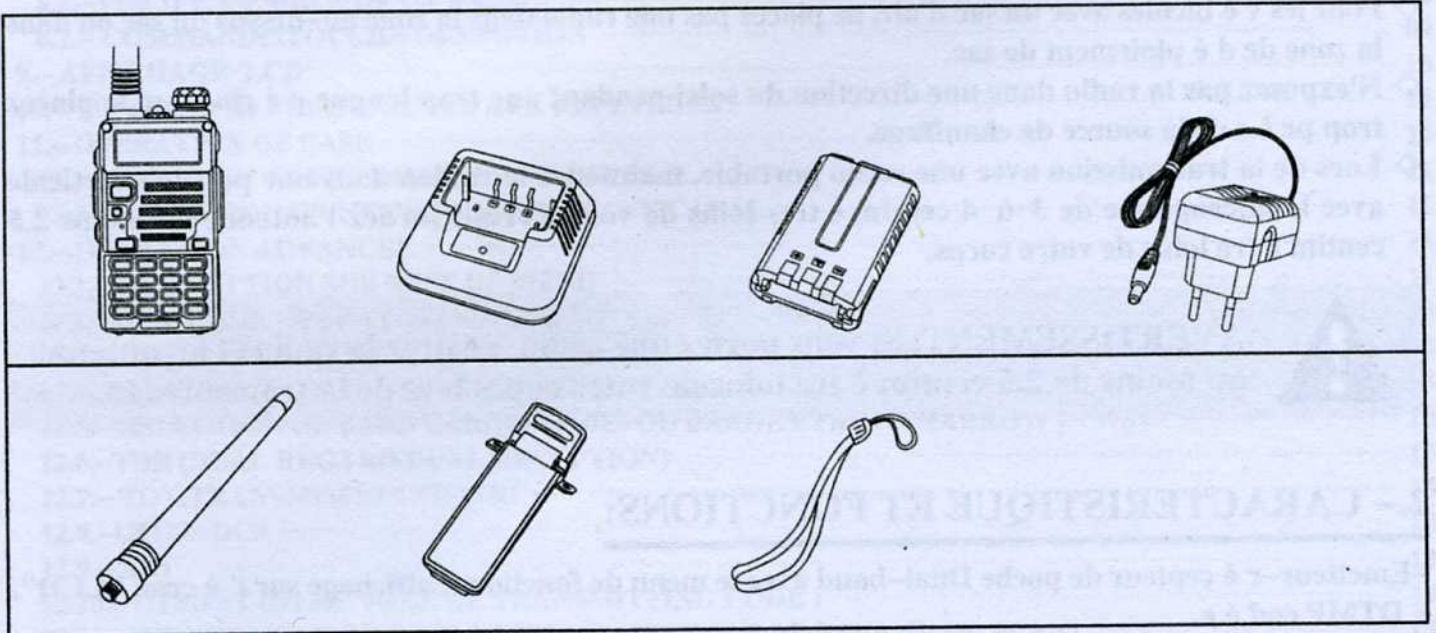
- Emetteur-récepteur de poche Dual-band avec le menu de fonction d'affichage sur l'écran "LCD".
- DTMF codé.
- Récepteur radio FM Commercial (65 MHz ~ 108 MHz).
- 105 codes "DCS" intégrés et 50 codes privés "CTCSS" programmable.
- Fonction "VOX" (Transmission opérée par la voix).
- Fonction d'alarme.
- Plus de 128 canaux de mémoire.
- Broadband (Wide) / Narrowband (Narrow), sélectionnable.
- Puissance haute / basse (5 W/1 W) sélectionnable.
- Eclairage d'affichage et clavier programmable.
- Fonction "beep" sur le clavier.
- Dual retransmission/dual reception.
- Etapes de fréquence sélectionnables 2.5/5/6.25/10/12.5/25 kHz.
- Fonction "OFFSET" (fréquence offset pour l'accès aux relais).



- Fonction d'économie de batterie "SAVE".
- Timer transmission "TOT" programmable.
- Sélection du mode de Scan.
- Fonction de lock les canaux occupé /Function Busy Channel Lock "BCLO".
- RX CTCSS/DCS scan intégré
- LED flashlight intégré.
- Programmable par PC.
- Level Threshold "Squelch" réglable de 0 à 9.
- Crossband reception/transmission
- Tone fin de la transmission
- Serrure de clé intégré

### 3.- DEPALLAGE ET VERIFICATION D' EQUIPMENTS:

Déballer soigneusement le transceiver. Nous vous recommandons d'identifier les éléments suivants avant de jeter l'emballage. Si aucun élément est perdu ou endommagé pendant le livraison, veuillez contacter votre revendeur immédiatement.



### 4.- ACCESSOIRES OPTIONELS:

Note:

- Eléments inclus dans le paquet peuvent différer de ceux indiqués dans le tableau ci-dessus en fonction du différent pays, pour plus d'informations, consultez votre revendeur ou fournisseur.

